

INDICE

Informazioni generali	113
Sicurezza	113
Preparazione	114 - 115
Comandi	116 - 118
Uso dell'impianto	118 - 120
CD	121 - 123
Sintonizzatore	124 - 126
AUX	126
Riproduttore cassette	127- 128
Registrazione	129 - 130
Orologio	130
Timer	131
Sleep timer	131
Caratteristiche tecniche	132
Manutenzione	133
Individuazione guasti	133 - 134

INFORMAZIONI GENERALI

Informazioni generali

- **La targhetta identificativa (che riporta il numero di serie) è collocata sul retro dell'impianto.**
- **La registrazione è consentita solo nel rispetto dei diritti di copyright e di altri diritti di terzi.**
- **Questo prodotto è conforme alle norme CEE sulle radiointerferenze.**

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

Accessori (in dotazione)

- Telecomando
- Batterie (2 x AA) per telecomando
- Antenna a telaio per ricezione AM
- Antenna filare per ricezione FM
- Cavo di alimentazione in c.a.

Note sulla sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'impianto, verificare che la tensione di esercizio indicata sulla targhetta (o il valore di tensione indicato in corrispondenza del selettore) corrisponda alla tensione di rete locale. In caso contrario, contattare il rivenditore. La targhetta è posta sul retro dell'impianto.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Collocare l'apparecchio su un supporto stabile (ad esempio, un mobile).
- Per prevenire il surriscaldamento interno del sistema posizionare i dispositivi in modo che venga garantita la corretta ventilazione. Lasciare almeno 10cm di spazio libero sul retro e sopra l'unità e 5cm su ciascun lato.
- Non esporre l'apparecchio a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da sé: si rischierebbe di invalidare la garanzia.

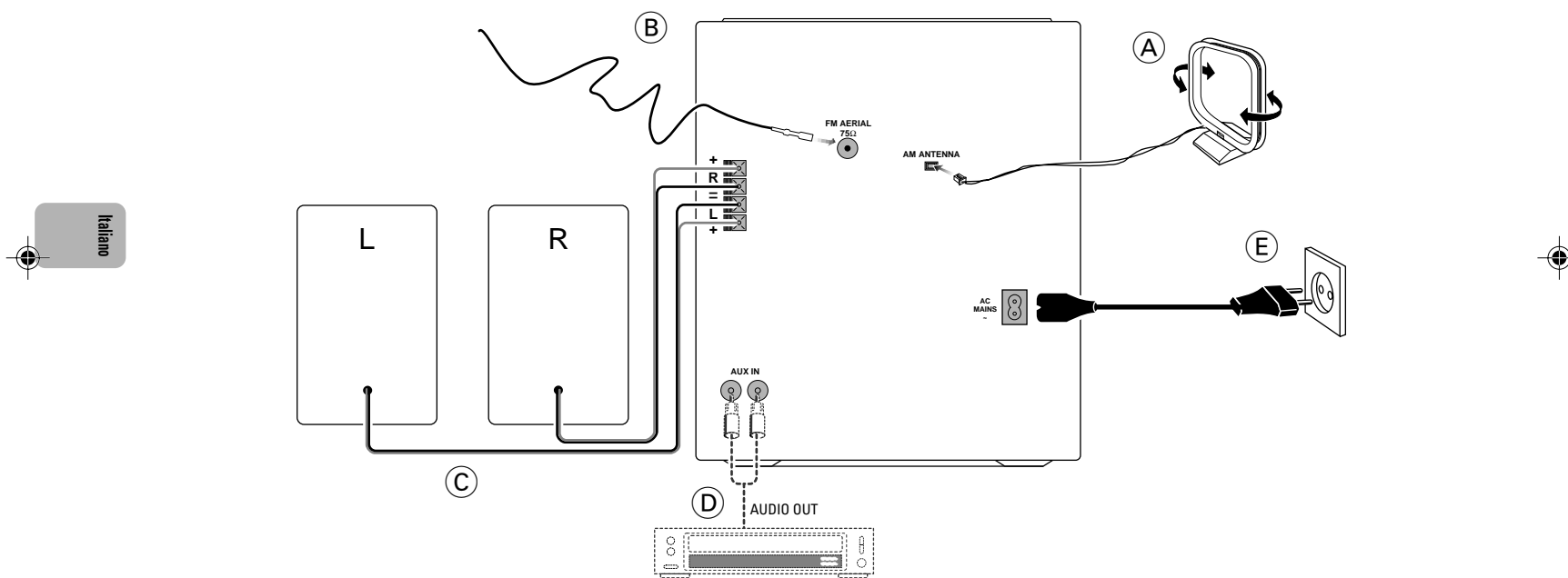
NOTE SULLA SICUREZZA

- Se l'impianto viene spostato da un ambiente freddo in uno caldo, oppure se viene installato in un ambiente molto umido, sulla lente del lettore di CD si può formare della condensa, che ne compromette il normale funzionamento. In tal caso, lasciare acceso l'apparecchio per circa un'ora senza inserire alcun CD, finché non viene ripristinata la normale riproduzione.
- Le cariche elettrostatiche possono causare problemi di funzionamento. Per eliminarli, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e reinserirlo dopo qualche secondo.
- **Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete, estrarre la spina dalla presa a parete.**

Italiano

PREPARAZIONE

Collegamenti posteriori



A Collegamento dell'antenna a telaio per ricezione AM

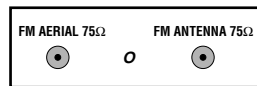
Collegare l'antenna a telaio in dotazione alla presa AM ANTENNA. Collocare l'antenna a una certa distanza dall'impianto e regolarne la posizione in modo da ottimizzare la ricezione.

B Collegamento dell'antenna filare per ricezione FM

Collegare l'antenna filare per ricezione FM in dotazione alla presa FM AERIAL (FM ANTENNA) da 75 Ω. Regolare la posizione dell'antenna FM in modo da ottimizzare la ricezione.

Antenna esterna

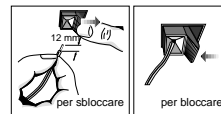
Per una migliore ricezione FM stereo, collegare l'apposita antenna alla presa FM AERIAL (FM ANTENNA) da 75 Ω utilizzando un cavo coassiale da 75 Ω.



C Collegamento casse

- Collegare l'altoparlante di destra al morsetto anteriore R, inserendo il cavo colorato nella presa + e il cavo nero nella presa -.

- Collegare l'altoparlante di sinistra al morsetto anteriore L, inserendo il cavo colorato nella presa + e il cavo nero nella presa -.
- Tagliare la parte spellata del cavo dell'altoparlante come indicato.



D Collegamento di altri apparecchi all'impianto

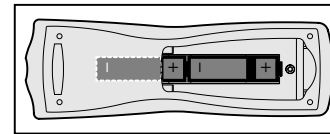
E' possibile collegare le uscite audio destra e sinistra di apparecchi TV, videoregistratori, riproduttori Laser Disc, DVD o registratori CD all'ingresso AUX IN, posto sul retro dell'impianto.

E Alimentazione in c.a.

Dopo aver predisposto tutti gli altri collegamenti, collegare il cavo di alimentazione in c.a. all'impianto e alla presa a parete.

Inserimento delle batterie nel telecomando

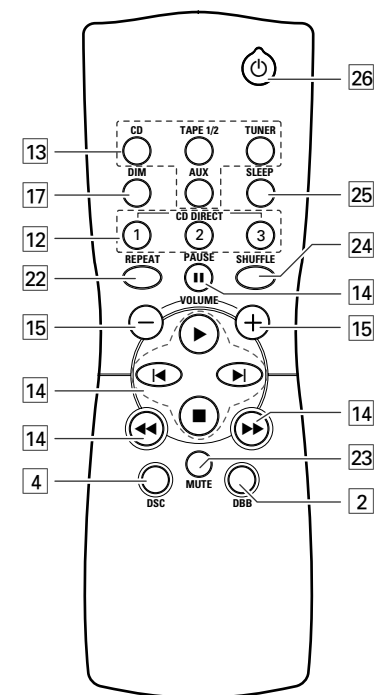
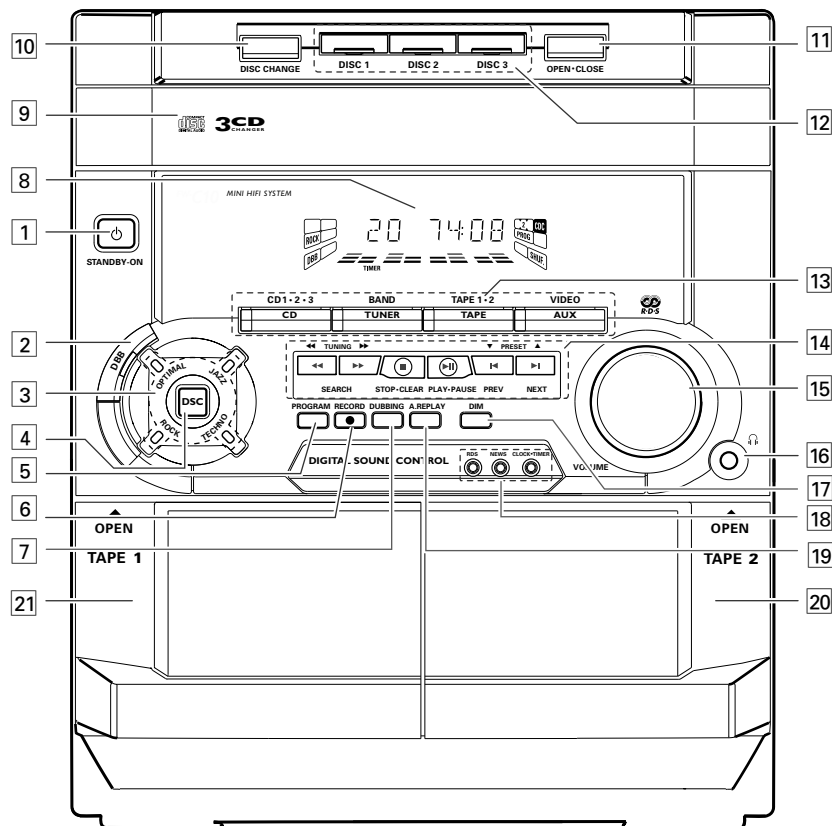
- Inserire le batterie (tipo R06 o AA) nel vano batterie del telecomando, come illustrato nel disegno.



- Per evitare danni all'apparecchio per via dell'eventuale fuoriuscita di elettrolita dalle batterie, sostituire queste ultime se sono scariche o se non vengono usate per molto tempo. Utilizzare batterie tipo R06 o AA.

Italiano

COMANDI



italiano

COMANDI

Comandi sull'apparecchio e sul telecomando

1 STANDBY ON

- per accendere l'apparecchio o per commutarlo nel modo Standby.

da utilizzarsi per EASY SET.

2 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

- per passare al modo Bass Boost (ottimizzazione dei bassi) e accentuare i bassi oppure per disattivare la funzione Bass Boost.

3 PANNELLO DI VISUALIZZAZIONE DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

- per visualizzare l'impostazione DSC selezionata.

4 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

- per selezionare l'effetto sonoro desiderato: OPTIMAL, JAZZ, ROCK o TECHNÒ.

5 PROGRAM

per CD per programmare i brani del CD.

per TUNER per programmare la stazione radio preimpostate.

per CLOCK per selezionare l'orologio a 12 o 24 ore in modalità di impostazione orologio.

6 RECORD

- per cominciare la registrazione con il deck 2.

7 DUBBING

- per duplicare una cassetta nel modo normale.

8 DISPLAY

- per visualizzare l'impostazione corrente dell'impianto.

9 CAMBIA-CD GIREVOLE

10 DISC CHANGE (CAMBIA CD)

- per sostituire CD.

11 OPEN•CLOSE (APERTURA•CHIUSURA)

- per aprire o chiudere il cambiadischi girevole.

12 DISC 1/ DISC 2/ DISC 3

(RIPRODUZIONE DIRETTA CD)

- per selezionare un vassoio porta-CD per la riproduzione.

13 SOURCE (SORGENTE) – per selezionare tra le seguenti opzioni:

CD / (CD 1•2•3)

- per selezionare il modo CD. Quando il CD è nel modo Stop (arresto), premere per selezionare il vassoio porta-CD 1, 2 o 3.

TUNER (SINTONIZZATORE) / (BAND)

- per selezionare il modo TUNER (sintonizzatore). Dal modo TUNER, premere per selezionare la banda di frequenza FM, MW o LW.

TAPE / (TAPE 1•2)

- per selezionare il modo TAPE. Quando la cassetta è nel modo Stop (arresto), premere per selezionare il deck 1 o 2.

AUX (VIDEO)

- per selezionare una sorgente esterna (ad esempio, TV, videoregistratore, riproduttore Laser Disc o DVD o registratore CD).

14 SELEZIONE DEL MODO

SEARCH ◀◀ ▶▶ (TUNING ◀◀ ▶▶)

per CD per cercare in avanti/indietro.

per TUNER per sintonizzarsi su una frequenza radio superiore o inferiore.

per TAPE per riavvolgere o fare avanzare il nastro.

per CLOCK per impostare l'ora (solo sull'apparecchio).

STOP•CLEAR ■

per CD per interrompere la riproduzione del CD o per cancellare un programma.

per TUNER per interrompere il programma.

per TAPE per interrompere la riproduzione o la registrazione.

DEMO (solo sull'apparecchio)

per iniziare o interrompere il modo dimostrazione.

PLAY ▶ / PAUSE II

per CD per iniziare o interrompere la riproduzione.

per TAPE per iniziare la riproduzione.

PREV ◀ / SIDE / NEXT ▶

(PRESET ▼ ▲)

per CD per saltare all'inizio del brano corrente, di quello precedente o del successivo.

per TUNER per selezionare una stazione radio preimpostata in memoria.

per CLOCK per impostare i minuti (solo sull'apparecchio).

15 MASTER

- per aumentare o ridurre il volume.

16

- per collegare il jack delle cuffie.

17 DIM (luminosità)

- per selezionare il livello di luminosità del display: DIM 1, DIM 2, DIM 3 o DIM OFF.

18 CLOCK•TIMER

- per visualizzare l'orologio e per impostare l'orologio o il timer.

RDS

- per selezionare i dati RDS nell'ordine seguente: nome stazione, tipo di programma e testo radio.

NEWS (NOTIZIARIO)

- per sentire automaticamente le notizie.

Italiano

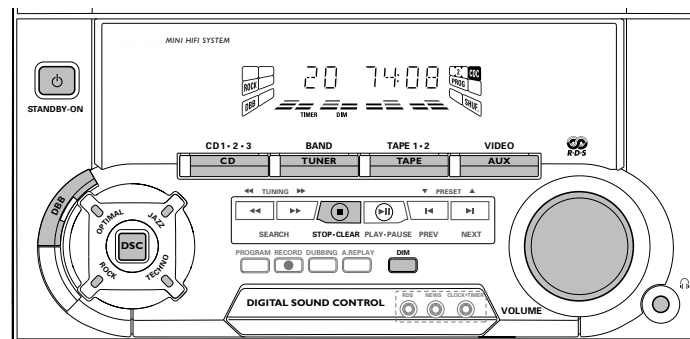
COMANDI

- 19 AUTO REPLAY (Riproduzione Automatica)**
– per selezionare il modo di riproduzione solo in AUTO REPLAY continuo o ONCE (uno per volta).
- 20 TAPE DECK 2**
- 21 TAPE DECK 1**
- 22 REPEAT**
– per ripetere il brano di un CD, di un disco o tutti i dischi disponibili.
- 23 MUTE**
– per escludere temporaneamente il suono o riattivarlo.
- 24 SHUFFLE (ORDINE CASUALE)**
– per riprodurre tutti i dischi disponibili e i rispettivi brani in ordine casuale.
- 25 SLEEP**
– per passare al modo Standby in un momento preciso.
- 26** 
– per passare al modo Standby.

Nota relative al telecomando:

- **Selezionare innanzitutto la sorgente premendo uno degli appositi pulsanti del telecomando (ad esempio, CD, TUNER, ecc.)**
- **Selezionare quindi la funzione desiderata (▶, ◀, ▶, ecc.)**

USO DELL'IMPIANTO



Importante:
Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure preliminari.

Modo dimostrazione


L'impianto è dotato di un modo dimostrazione che presenta le varie funzioni disponibili. **Ogniqualevolta si accende l'impianto dopo averlo collegato a una presa a parete, si attiva automaticamente il modo dimostrazione.**

Nota:

- Durante il modo dimostrazione, se si preme il pulsante di una sorgente (o del modo Standby On), l'apparecchio passa al rispettivo modo (o al modo Standby).

- In caso di commutazione del modo Standby, dopo 5 secondi si riattiva il modo dimostrazione.

Per uscire dal modo dimostrazione

- Mantenere premuto il pulsante  (disponibile solo sull'apparecchio) per **5 secondi** quando l'apparecchio è nel modo dimostrazione.
 - Il modo dimostrazione viene così escluso.
 - Sul display compare l'indicazione "DEMO OFF".
 - L'apparecchio passa al modo Standby.

USO DELL'IMPIANTO

Nota:

- Anche se il cavo di alimentazione in c.a. viene staccato e ricollegato alla presa a parete, la dimostrazione rimane esclusa fin quando non viene riattivata.

Per attivare il modo dimostrazione

- Mantenere premuto il pulsante ■ (disponibile solo sull'apparecchio) per **5 secondi** quando l'apparecchio è nel modo Standby.
 - Il modo dimostrazione viene così attivato.

Easy set

La funzione EASY SET consente di memorizzare automaticamente tutte le stazioni radio e stazioni RDS disponibili.

- 1 Mantenere premuto il pulsante **STANDBY ON** (disponibile solo sull'apparecchio) per **5 secondi** con l'impianto nel modo Standby o dimostrazione.
 - Sul display compare l'indicazione "EASY SET", seguita da "TUNER", quindi da "AUTO".
 - EASY SET inizia a cercare tutte le stazioni radio RDS con segnale sufficiente, seguite dalle stazioni radio su bande di frequenza FM, MW e LW (nell'ordine). E' possibile memorizzare le stazioni radio RDS più deboli in preselezioni successive.

→ Tutte le stazioni RDS e radio disponibili con un segnale sufficientemente potente vengono memorizzate. E' possibile memorizzare fino a 40 preselezioni.

- 2 Il sistema imposta automaticamente l'ora RDS in base alla stazione RDS preselezionata memorizzata.
 - Se la prima stazione pre-impostata non è una stazione RDS, il sistema esce automaticamente dal programma.
 - Quando è stata trovata una stazione radio, sul display appare "EASY SET", seguito da "TIME".
 - Quando si ricerca l'ora RDS
 - Sul display appare "SEARCH RDS TIME" (ricerca ora RDS).
 - Quando viene letta l'ora RDS, sul display appare "RDS TIME". L'ora corrente viene visualizzata per 2 secondi e viene automaticamente memorizzata.

Nota:

- EASY SET inizia con la stazione RDS, se vi sono ancora preselezioni disponibili, continuerà a memorizzare le bande FM, MW e LW.
- Quando si utilizza la funzione EASY SET, tutte le stazioni precedentemente memorizzate vengono cancellate.
- Terminata l'esecuzione della funzione EASY SET, sul display compare l'ultima stazione preselezionata o la prima stazione RDS disponibile.


– Se la stazione RDS non trasmette l'ora RDS entro 90 secondi, si esce automaticamente dal modo programmazione e sul display appare l'indicazione "NO RDS TIME".

Accensione dell'impianto

- Premere **CD, TUNER, TAPE** o **AUX**.

L'impianto può essere acceso premendo anche uno dei pulsanti CD DIRECT PLAY.

Commutazione dell'impianto nel modo Standby

- Premere nuovamente il pulsante **STANDBY ON** oppure il pulsante  del telecomando
 - L'impianto si commuta nel modo Standby.

Selezione della sorgente

- Premere il pulsante di selezione della sorgente desiderata: **CD, TUNER, TAPE** o **AUX**.
 - Sul display compare l'indicazione della sorgente selezionata.

Nota:

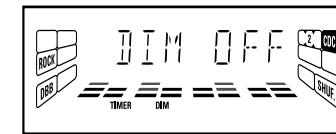
- Se la sorgente è esterna, accertarsi di aver collegato le prese audio OUT sinistra e destra dell'apparecchio esterno (TV, videoregistratore, riproduttore Laser Disc, DVD o registratore CD) alle prese AUX IN interne.

Modalità DIM (luminosità)

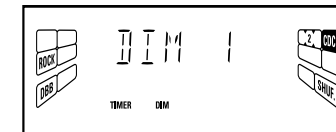
E' possibile selezionare la luminosità desiderata per il display.

- Premere **DIM** per selezionare la modalità di visualizzazione DIM 1, DIM 2, DIM 3 o DIM OFF.
 - Il display **DIM** si illumina.
 - A seconda della modalità selezionata verrà visualizzata la scritta "DIM 1", "DIM 2", "DIM 3" o "DIM OFF".

DIM OFF - luminosità normale con Analizzatore di spettro acceso/Display



DIM 1 - luminosità normale con Analizzatore di spettro spento



Italiano

USO DELL'IMPIANTO

DIM 2 - luminosità ridotta con Analizzatore di spettro acceso



DIM 3 - luminosità ridotta con Analizzatore di spettro spento




Controllo del suono

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Regolare il pulsante **VOLUME** per aumentare o diminuire il livello audio.

Ascolto con le cuffie

Collegare la spina delle cuffie alla presa  sulla parte anteriore dell'impianto. Le casse acustiche vengono così escluse.

DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

La funzione DSC consente di godere degli speciali effetti sonori che prevedono particolari preimpostazioni dell'equalizzatore, ottimizzando la riproduzione musicale.

- Premere **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** per selezionare OPTIMAL, JAZZ, ROCK o TECHNO.
 - Il pannello display Digital Sound Control si illumina.
 - Viene visualizzata l'indicazione "OPTIMAL, CLASSIC, JAZZ o TECHNO".

Nota:

- Quando viene selezionato l'audio "OPTIMAL" (ottimale) il DBB viene attivato automaticamente.

DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

Il modo DBB ottimizza la risposta dei bassi.

- Premere **DBB** per attivare la risposta dei bassi.
 - Il pulsante DBB si illumina.
 - Sul display compare la scritta "DBB ON" e l'indicatore DBB.

Per escludere il modo DBB

- Premere nuovamente **DBB**.
 - La spia del pulsante DBB viene disattivata.
 - Sul display viene visualizzato "DBB OFF".

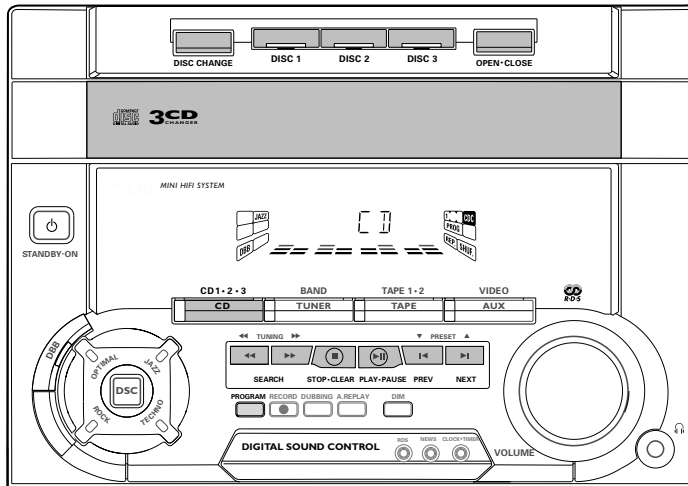
Nota:

- Alcuni CD o cassette possono essere registrati con un elevato livello di modulazione. Questo può causare distorsione ai volumi elevati. Se ciò si verifica, disattivare e DBB o ridurre il volume.

MUTE (disponibile solo sul telecomando del)

Questa funzione consente di escludere temporaneamente il suono senza spegnere l'impianto quando si desidera un momento di silenzio.

- Premere il pulsante **MUTE** del telecomando per escludere il suono.
 - Sul display compaiono e la scritta "MUTE" e il relativo indicatore.
- Premere nuovamente il pulsante **MUTE** del telecomando oppure aumentare il livello audio con il comando **VOLUME** per riattivare il suono.



Attenzione!

- 1) L'impianto è stato progettato per l'uso di CD di tipo convenzionale. Non utilizzare altri accessori, quali anelli stabilizzatori o pellicole di trattamento CD, che potrebbero compromettere il normale funzionamento del CD.
- 2) Non inserire più CD per volta nel vassoio porta-CD.
- 3) Quando sul cambia CD vi sono dei CD, non capovolgere o scuotere l'apparecchio. Si rischierebbe di inceppare il meccanismo del cangiadischi.

Per la riproduzione continua senza interruzioni è possibile caricare fino a tre dischi nel cangiadischi.

Disco per la riproduzione

Il sistema è in grado di riprodurre tutti i CD audio digitali, i CD audio digitali registrabili finalizzati e i CD audio digitali riscrivibili finalizzati.



Caricamento cambia dischi

- 1 Premere **CD** per selezionare il modo CD.
- 2 Premere **OPEN•CLOSE**.
→ Il vano CD fuoriesce.
- 3 Inserire il CD con il lato stampato rivolto verso l'alto nel vassoio destro.
 - E' possibile inserire un altro disco nel vassoio sinistro.
 - Per inserire un terzo disco, premere il pulsante **DISC CHANGE**.
→ Il cangiadischi girevole ruota finché il vassoio vuoto è pronto per essere caricato.
- 4 Premere il pulsante **OPEN•CLOSE** per richiudere il vano CD.
→ Sul display compaiono il numero totale dei brani e il tempo di riproduzione dell'ultimo disco selezionato.

Nota:

- Per assicurare un buon funzionamento dell'impianto, prima di procedere attendere che il cangiadischi CD abbia terminato di leggere il/i disco/hi.

CD Direct Play

- E' possibile riprodurre un CD premendo direttamente i pulsanti **DISC 1**, **DISC 2** o **DISC 3**. Il lettore CD si ferma non appena termina la riproduzione del disco selezionato.
 - Il pulsante acceso indica che nel vassoio porta-CD è inserito un disco.
 - Un pulsante lampeggiante indica che la riproduzione del disco è in corso.

Riproduzione di un CD

- 1 Premere ► per iniziare la riproduzione.
 - Sul display compaiono il vassoio su cui è caricato il disco, il numero del brano e il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.
- Per interrompere la riproduzione premere **II**.
 - L'indicazione del tempo di riproduzione lampeggia.
- Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente ►.
- 2 Per interrompere la riproduzione, premere ■.

Nota:

- Tutti i dischi disponibili vengono riprodotti una sola volta.

CD

Sostituzione del CD

È possibile sostituire i 2 dischi più esterni quando il terzo disco interno è nel modo Stop (arresto) oppure durante la riproduzione.

- 1 Premere **DISC CHANGE**.
→ Il vano CD fuoriesce.
- 2 Sostituire i dischi caricati nei vassoi sinistro e destro.
 - Se si preme nuovamente **DISC CHANGE** durante la riproduzione del CD, questa viene interrotta.
→ Il cambiadischi girevole ruota finché il vassoio interno è pronto per la sostituzione del disco.
- 3 Premere **OPEN•CLOSE** per richiudere il vano CD.

Selezione di un brano desiderato

Selezione del brano desiderato nel modo Stop

- 1 Premere ◀ o ▶ finché sul display non compare l'indicazione del brano desiderato.
- 2 Premere ▶ per cominciare la riproduzione.
→ Sul display compaiono il numero del brano selezionato e il tempo di riproduzione trascorso.

Selezione del brano desiderato durante la riproduzione

- Premere ◀ o ▶ finché sul display non compare il brano desiderato.
→ Sul display compaiono il numero del brano selezionato e il tempo di riproduzione trascorso.
- Se si preme nuovamente ◀, si salta all'inizio del brano corrente per riprodurlo di nuovo.

Nota:

- Premendo ◀ durante la riproduzione casuale, si torna all'inizio del brano corrente.

Ricerca di un passaggio particolare durante la riproduzione

- Mantenere premuto il pulsante ◀◀ o ▶▶ finché non viene individuato il passaggio desiderato.
→ Il volume si abbassa.
- Quando si rilascia il pulsante ◀◀ o ▶▶, la riproduzione riprende nel modo normale.

Programmazione dei brani

I brani del CD possono essere programmati per l'ascolto quando l'apparecchio è nel modo Stop (arresto). Sul display compare il numero totale dei brani memorizzati nel programma. La memoria ha una capacità massima di 40 brani, memorizzabili in qualsiasi ordine. Dopo aver memorizzato 40 brani, se si tenta di memorizzarne un altro, sul display appare l'indicazione "PROGRAM FULL" (memoria di programmazione piena).

- 1 Inserire i dischi desiderati nei vassoi porta-CD.
- 2 Premere **PROGRAM** per iniziare la programmazione.
→ L'indicatore PROG comincia a lampeggiare.
→ L'eventuale modo ripetizione precedentemente selezionato viene annullato.
- 3 Premere **CD** (CD1•2•3) o **DISC 1/2/3** per selezionare il disco.
- 4 Premere ◀ o ▶ per selezionare il brano desiderato.
- 5 Premere **PROGRAM** per memorizzare il brano.
 - Ripetere le operazioni da 3 a 5 per memorizzare altri dischi e brani.
- 6 Premere nuovamente ■ per uscire dal modo programmazione.
→ Sul display compaiono il numero totale di brani programmati e il tempo di riproduzione totale.

Nota:

- Se il tempo totale di riproduzione supera i "99:59" o se uno dei brani programmati ha un numero superiore a 30, al posto del tempo totale di riproduzione sul display compare l'indicazione "--:--".
- Non è possibile effettuare la programmazione mentre il sistema sta leggendo il disco. Sul display compare la scritta "READING" seguita da "DISC X". "X" indica il numero del disco corrente.
- Se durante la programmazione non si preme alcun pulsante per 20 secondi, il sistema esce automaticamente dal modo programmazione.

Revisione del programma

La revisione del programma è possibile solo nel modo Stop (arresto).

- Premere ripetutamente ◀ o ▶ per riascoltare i brani programmati.
- Premere ■ per uscire dal modo Review (revisione).



CD

Riproduzione del programma

- 1 Premere ► per iniziare la riproduzione del programma.
 - Sul display compare l'indicazione "PLAY PROGRAM" (riproduzione programma).
 - Sul display compare il numero del brano corrente unitamente al tempo di riproduzione trascorso dall'inizio dello stesso.
- Premendo **REPEAT** durante la riproduzione del programma, il brano in ascolto viene riprodotto più volte.
 - Sul display appaiono le indicazioni "TRACK" o "PROGRAM".
 - Vengono visualizzati gli indicatori **REP** e **PROG**.
- 2 Premere ■ per interrompere la riproduzione del programma.

Nota:

- Se si preme uno dei pulsanti **CD DIRECT PLAY**, l'apparecchio comincia a riprodurre il disco o il brano selezionato, ignorando temporaneamente il programma memorizzato. In tal caso, anche l'indicazione **PROG** scompare temporaneamente dal display, per ricomparire una volta terminata la riproduzione del disco selezionato.
- Il modo **REPEAT DISC** viene annullato quando ha inizio la riproduzione del programma.

Cancellazione del programma

(nel modo Stop)

- Premere il pulsante ■.
 - Sul display compare l'indicazione "PROGRAM CLEARED" (programma cancellato).

Nota:

- Il programma viene cancellato quando l'impianto viene scollegato dall'alimentazione o quando si apre il cambiadischi girevole.

Riproduzione in ordine casuale

(pulsante disponibile solo sul telecomando)

Consente di riprodurre tutti i brani del CD in ordine casuale. Può essere utilizzato anche nel modo programmazione.

Per riprodurre in ordine casuale tutti i dischi e tutti i brani

- 1 Premere **SHUFFLE**.
 - Sul display compare l'indicazione "SHUFFLE" (riproduzione in ordine casuale).
 - Sul display compaiono l'indicatore **SHUF**, il disco e il brano selezionato per la riproduzione in ordine casuale.
- I dischi e i brani continuano quindi ad essere riprodotti in ordine casuale finché non si preme il pulsante ■.

- Premendo **REPEAT** durante la riproduzione in ordine casuale, il brano in ascolto o tutti i dischi disponibili vengono riprodotti più volte.
 - Sul display appaiono le indicazioni "TRACK" o "ALL DISC".
 - Vengono visualizzati gli indicatori **REP** e **SHUF**.
- 2 Premere nuovamente **SHUFFLE** per riprendere la normale riproduzione.
 - Dal display scompare l'indicazione **SHUF**.

Nota:

- Il modo **REPEAT DISC** viene cancellato dopo aver selezionato il modo riproduzione in ordine casuale.

Ripetizione (pulsante disponibile solo sul telecomando)

Riproduce ripetutamente il brano corrente, un disco o tutti i dischi disponibili.

- 1 Premere **REPEAT** sul telecomando durante la riproduzione per selezionare i vari modi di ripetizione.
 - Sul display compare l'indicazione "TRACK, DISC, ALL DISC" o "OFF".
 - Sul display compare l'indicatore **REP**.
- Il brano selezionato, il disco o tutti i dischi disponibili vengono riprodotti più volte finché non si preme il pulsante ■.

- 2 Premere **REPEAT** fino a quando non appare di nuovo "OFF" per tornare alla riproduzione normale.
 - Dal display scompare l'indicatore **REP**.

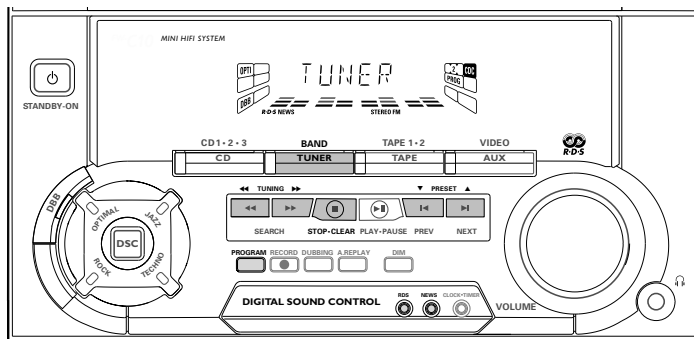
Nota:

- Durante il modo **SHUFFLE** o la riproduzione programma, il modo **REPEAT DISC** non è disponibile.
- E' inoltre possibile ripetere la riproduzione in ordine casuale di un programma.
 - Sul display compare l'indicazione "TRACK" o "PROGRAM".
 - Sul display appaiono gli indicatori **REP**, **PROG** e **SHUF**.

Italiano



SINTONIZZATORE



Italiano

Nota:
– Fare riferimento a pagina 119 per la funzione "EASY SET".

Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Premere il pulsante **TUNER** (BAND) per selezionare il modo TUNER.
→ Sul display compare l'indicazione "TUNER".
Dopo pochi secondi sul display appare la frequenza della stazione radio corrente.
- 2 Premere nuovamente **TUNER** (BAND) per selezionare la banda di frequenza desiderata: FM, MW o LW.
- 3 Mantenere premuto il pulsante ◀◀ o ▶▶ per più di un secondo e quindi rilasciarlo.

→ Sul display compare l'indicazione "SEARCH" finché non viene individuata un'emittente che trasmette un segnale di potenza sufficiente.

- Ripetere questa procedura fino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzarsi su un'emittente che trasmette un segnale debole, premere più volte ◀◀ o ▶▶ finché sul display non compare la frequenza desiderata e/ o finché non si ottiene una ricezione ottimale.

Memorizzazione delle stazioni di preselezione

E' possibile registrare in memoria fino a 40 stazioni. Quando si seleziona una stazione di preselezione, il relativo numero viene visualizzato assieme alla frequenza.

Programmazione automatica

- 1 Premere **TUNER** (BAND).
- 2 Premere il pulsante **PROGRAM** per più di un secondo.
 - L'indicatore **PROG** comincia a lampeggiare e sul display compare l'indicazione "AUTO".
 - Il sistema comincia a cercare tutte le stazioni radio dotate di RDS, seguite nell'ordine dalle stazioni radio FM, MW e LW.
 - Ogni emittente radio disponibile nella banda di frequenza selezionata viene memorizzata automaticamente. La frequenza e il numero della preselezione vengono visualizzati per un breve istante.
 - Il sistema interrompe la ricerca dopo aver memorizzato tutte le stazioni radio disponibili ovvero dopo aver occupato tutte e 40 le preselezioni.
 - L'impianto resta sintonizzato sull'ultima stazione radio registrata nella memoria delle preselezioni.

Nota:

– La programmazione automatica può essere cancellata solo premendo i pulsanti **PROGRAM** o ■ (disponibili solo sull'apparecchio).

– Se si vuole riservare una parte dei numeri di preselezione, ad esempio i numeri di preselezione da 1 a 9, selezionare 10 prima di iniziare la programmazione automatica: in tal modo verranno programmati solo i numeri di preselezione da 10 a 40.

Programmazione manuale

- 1 Premere **TUNER** (BAND).
- 2 Premere nuovamente **TUNER** (BAND) per selezionare la banda di frequenza desiderata: FM, MW o LW.
- 3 Premere **PROGRAM** per meno di un secondo.
 - L'indicatore **PROG** comincia a lampeggiare.
 - Viene visualizzato per la selezione il successivo numero di preselezione disponibile.
- 4 Premere ◀◀ o ▶▶ per sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.
 - Se si desidera assegnare la stazione radio a un altro numero di preselezione, premere ▼ o ▲ per selezionare il numero di preselezione desiderato.
- 5 Premere nuovamente **PROGRAM**.
 - L'indicatore **PROG** cessa di lampeggiare e la stazione viene memorizzata.
 - Ripetere le operazioni da 3 a 5 per memorizzare altre stazioni di preselezione.

Nota:

- Se sono già state assegnate tutte e 40 le memorie di preselezione disponibili e si tenta di memorizzare un'altra emittente, sul display compare l'indicazione "PROGRAM FULL" (memoria di programmazione piena). Se si desidera cambiare una preselezione già effettuata, ripetere le operazioni da 3 a 5.
- E' possibile annullare la programmazione manuale premendo ■ (disponibile solo sull'apparecchio).
- Durante la programmazione se non si preme alcun pulsante per più di 20 secondi, il sistema esce automaticamente dal modo programmazione.


Sintonizzazione sulle stazioni di preselezione

- Premere ▼ o ▲ per selezionare il numero di preselezione desiderato.
→ Sul display compaiono il numero di preselezione, la frequenza e la banda di frequenza.

Ricezione delle stazioni radio RDS

RDS (Radio Data System) è un servizio broadcast che consente alle stazioni radio in FM di inviare informazioni aggiuntive unitamente al normale segnale radio FM. Queste informazioni aggiuntive possono riguardare:

- **NOME DELLA STAZIONE:** viene visualizzato il nome della stazione.
- **TIPO DI PROGRAMMA:** il sintonizzatore può ricevere i seguenti programmi: notiziario, economia, informazioni, sport, istruzione, teatro, cultura, scienza, varie, musica pop, musica rock, musica soft, musica leggera, musica classica, altri tipi di musica, No type (nessun tipo in particolare).
- **MESSAGGI DELLA RADIO (RADIO TEXT, RT):** sul display compaiono dei messaggi di testo.

Quando viene sintonizzata una stazione RDS, sul display compaiono il logo RDS () e il nome dell'emittente:

- Normalmente il display visualizza il nome della stazione radio, se disponibile. Premendo ripetutamente il pulsante **RDS** è possibile cambiare il tipo di informazione visualizzata:
→ Il display mostra in sequenza:
NOME DELLA STAZIONE →
TIPO DI PROGRAMMA →
MESSAGGI DELLA RADIO →
FREQUENZA → NOME DELLA STAZIONE ...

Nota:

- Se si preme il pulsante RDS e sul display compare l'indicazione "NO RDS", significa che la stazione sintonizzata non sta trasmettendo segnali RDS oppure che non si tratta di una stazione RDS.

Orologio RDS

Alcune stazioni RDS trasmettono l'ora ogni minuto.

Impostazione dell'ora con l'orologio RDS

- 1 Premere **CLOCK•TIMER**.
→ Sul display compare l'indicazione "--:--" oppure l'ora corrente.
- 2 Premere nuovamente **CLOCK•TIMER** per richiamare il modo impostazione orologio.
→ Inizia a lampeggiare l'indicazione "00:00" oppure l'ora corrente.
- 3 Premere **RDS**.
→ Sul display compare il messaggio "SEARCH RDS TIME" (ricerca dell'ora RDS).
→ Se la stazione non trasmette l'ora RDS, sul display compare l'indicazione "NO RDS TIME".
→ Quando viene letta l'ora RDS sul display compare l'indicazione "RDS TIME". Per 2 secondi viene visualizzata l'ora corrente che viene quindi memorizzata automaticamente.

- Se entro 90 secondi non viene rilevata l'ora RDS, sul display compare "NO RDS TIME".

Nota:

- Alcune stazioni RDS trasmettono l'orario in tempo reale a intervalli di un minuto. La precisione dell'ora trasmessa dipende dalla stazione RDS che invia il segnale.

Notiziario (disponibile solo su stazioni radio con RDS)

E' possibile attivare la funzione NEWS (notiziario) dal modo Standby o quando è selezionata qualsiasi sorgente, ad esclusione del modo Tuner (sintonizzatore). Una volta rilevato il tipo di programma (PTY, Program Type) "notiziario" in una stazione RDS, si ha la commutazione automatica nel modo TUNER (sintonizzatore).

Per inserire la funzione NEWS (notiziario)

- 1 Premere il pulsante **NEWS**.
 - Sul display compare l'indicatore **NEWS** assieme all'indicazione "NEWS" (notiziario attivato).
 - Viene effettuata la ricerca delle prime 5 stazioni preselezionate e si attende che i dati del Tipo di programma notiziario / Notizie sul traffico siano resi disponibili da una di queste stazioni RDS. Durante la ricerca:

SINTONIZZATORE

- L'attività della sorgente corrente non viene interrotta.
- Se la funzione di ricerca non riesce a individuare alcuna stazione RDS, la funzione NEWS viene disattivata. Sul display compare l'indicazione "NO RDS NEWS" e scompare l'indicatore NEWS.
- Individuata la trasmissione di un notiziario, l'apparecchio si commuta nel modo Tuner (sintonizzatore).
 - L'indicatore NEWS comincia a lampeggiare.

Per annullare la funzione NEWS

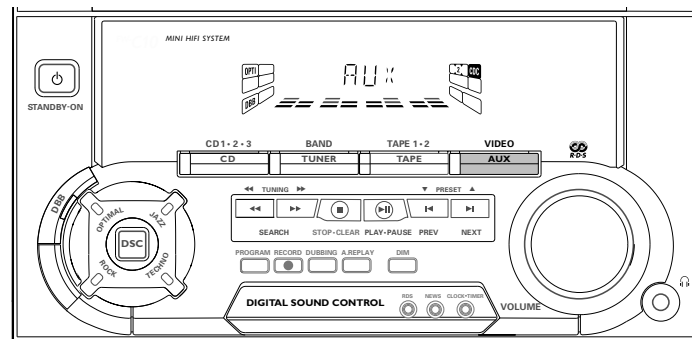
- Premere nuovamente il pulsante NEWS.
 - L'indicatore NEWS scompare e vi compare l'indicazione "NEWS OFF".

Nota:

- Se si sta ascoltando una stazione radio TUNER non RDS e si vogliono sentire il notiziario o le informazioni sul traffico, innanzitutto selezionare un'altra sorgente (p.e. CD, TAPE o AUX), quindi premere NEWS.
- Prima di utilizzare la funzione NEWS, accertarsi che le prime 5 preselezioni siano stazioni RDS.

AUX

- Durante il notiziario, è possibile premere tutti i pulsanti delle sorgenti disponibili per annullare la funzione NEWS ed attivare il rispettivo modo sorgente.
- La funzione NEWS viene eseguita una sola volta quando viene attivata.
- Se la regolazione viene commutata alla sorgente TUNER, la funzione NEWS/TA viene annullata e sul display appare l'indicazione "NEWS OFF" subito dopo il messaggio "TUNER".



Selezione di un apparecchio esterno

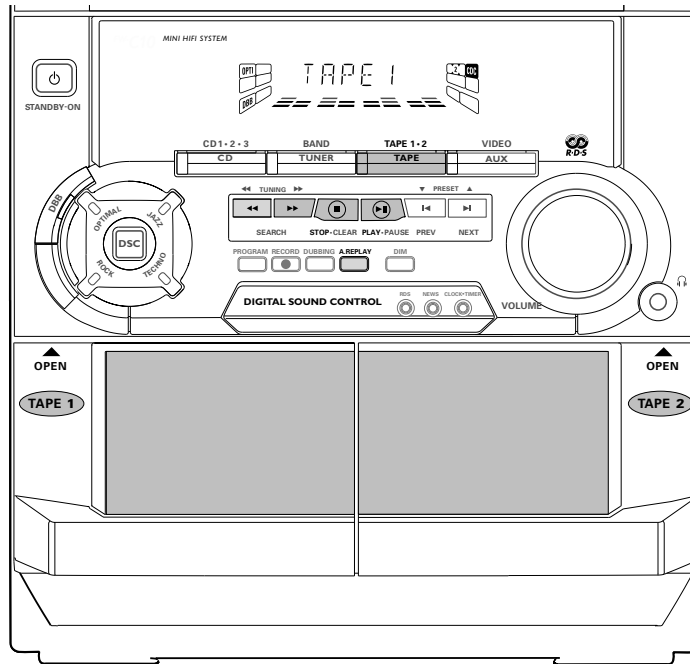
Se alle prese AUX IN vengono collegate le prese audio di un impianto esterno (TV, videoregistratore, riproduttore Laser Disc, DVD o registratore CD), l'impianto produce un suono più potente.

- 1 Premere **AUX** per selezionare il modo esterno.
 - Sul display compare l'indicazione "AUX".

Nota:

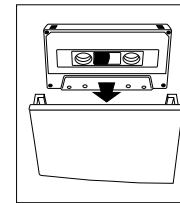
- E' possibile selezionare tutte le funzioni di controllo del suono (DSC, DBB, ecc.)

RIPRODUTTORE CASSETTE



Inserimento della cassetta

- 1 Premere **OPEN**.
- 2 Il deck cassetta si apre.
- 3 Inserire la cassetta con il lato aperto rivolto verso il basso e la bobina su cui è riavvolto il nastro rivolta verso sinistra.
- 4 Richiudere il deck.



Riproduzione automatica (Auto Replay)

- Premere **A. REPLAY** per selezionare AUTO REPLAY continuo oppure ONCE durante la riproduzione del nastro.
→ Sul display viene visualizzato "AUTO REPLAY" (☐) o "ONCE" (⌋).

Note:

- Questa funzione è disponibile solo durante la riproduzione della cassetta.
- Quando si seleziona "AUTO REPLAY", il lato selezionato del nastro viene riavvolto automaticamente alla fine della riproduzione, che viene ripetuta fino a un massimo di 20 volte, oppure quando si preme il pulsante STOP ■.

- Quando si seleziona "ONCE", il deck riproduce il lato selezionato del nastro una volta e poi si arresta.

Riproduzione della cassetta

- 1 Premere **TAPE** (TAPE 1-2) per selezionare il modo TAPE.
→ Compaiono le scritte "TAPE 1" o "TAPE 2" seguite da "T 1 >>>" o "T 2 >>>".
- 2 Inserire la cassetta nel deck cassetta selezionato.
- 3 Premere ► per iniziare la riproduzione.
→ Compare la scritta "T 1" o "T 2" con il simbolo ">" rivolto verso destra.
- Premere **A. REPLAY** per selezionare un diverso tipo di modalità di riproduzione (vedere Riproduzione con autoreplay).
- 4 Premere ■ per terminare la riproduzione.
→ Compare la scritta "T 1" o "T 2" seguita da ">>>".

Italiano

RIPRODUTTORE CASSETTE

Riavvolgimento/avanzamento rapido

Nel modo Stop

- 1 Per riavvolgere o fare avanzare velocemente il nastro, premere rispettivamente ◀◀ o ▶▶.
→ Se si riavvolge, viene visualizzata la scritta "T I < o T 2 <" seguita da "<" rivolta verso sinistra.
→ Se viene selezionato l'avanzamento veloce, viene visualizzata la scritta "T I > o T 2 >" con ">" rivolta verso destra.
→ La cassetta si arresta automaticamente terminato il riavvolgimento o l'avanzamento veloce del nastro.
- 2 Premere ■ per interrompere il riavvolgimento o l'avanzamento veloce del nastro.

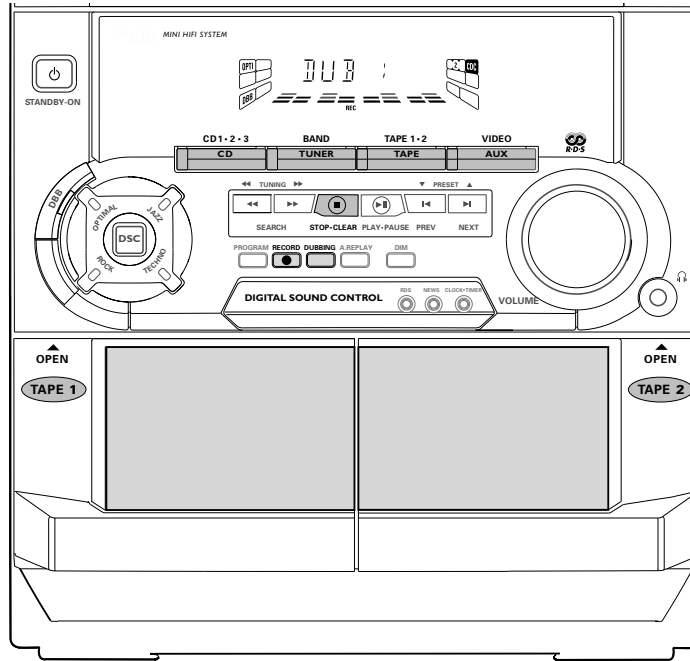
Durante la riproduzione

- Tenere premuto il pulsante ◀◀ o ▶▶ finché non si individua il passaggio desiderato.
→ Viene visualizzata la scritta "T I o T 2" seguita dal simbolo "<< o >>" rivolto verso sinistra o destra a seconda del pulsante selezionato.
→ Durante la ricerca il volume di riproduzione si abbassa.
→ Una volta rilasciato il pulsante ◀◀ o ▶▶, riprende la normale riproduzione.

Nota:

- Durante il riavvolgimento o l'avanzamento veloce del nastro è possibile selezionare un'altra sorgente (ad esempio, CD, TUNER o AUX).
- Prima dell'uso controllare il nastro e, se allentato, tenderlo ruotando la bobina dopo avervi infilato una matita. Se il nastro non è teso può incepparsi o spezzarsi al passaggio attraverso il meccanismo di trascinamento.
- Il nastro C-120 è estremamente sottile ed è quindi facilmente soggetto a deformazioni o danni. Non è consigliabile utilizzarlo in questo impianto.
- Conservare le cassette a temperatura ambiente, lontano da campi magnetici (ad esempio, trasformatori, televisori o casse acustiche).

REGISTRAZIONE



Nota:

- Per la registrazione usare esclusivamente i nastri di tipo IEC I (nastro normale) o IEC II (cromo).
- Alle due estremità, dove è fissato alle bobine, il nastro non è registrabile. Non è quindi possibile registrare durante i primi e gli ultimi sei/sette secondi della cassetta.
- Il volume di registrazione viene regolato automaticamente, indipendentemente dall'impostazione dei comandi VOLUME o DSC.
- Per evitare registrazioni accidentali, staccare la linguetta dal bordo sinistro del lato della cassetta che si desidera proteggere.
- Quando viene visualizzata l'indicazione "CHECK TAPE", la linguetta di protezione è stata staccata. Ricoprire l'apertura con nastro adesivo trasparente facendo attenzione a non ricoprire il foro di rilevamento del nastro cromo.

Registrazione con un solo pulsante

- Nel modo registrazione con un solo pulsante, appena si preme il pulsante **RECORD**, sul deck 2 viene registrata la sorgente corrente (CD, TUNER o AUX).
- 1 Inserire una cassetta vergine nel deck 2.

- 2 Premere **RECORD** per iniziare la registrazione.
→ Sul display l'indicatore **REC** lampeggia.
- 3 Premere ■ per interrompere la registrazione.

Nota:

- Quando si preme il pulsante **RECORD** nel modo **TAPE**, sul display compare l'indicazione "SELECT SOURCE" (selezionare sorgente). La registrazione con un solo pulsante non è possibile nel modo **TAPE**.

Inizio della registrazione sincronizzata con il CD

- 1 Inserire una cassetta vergine nel deck 2 e un disco nel vassoio porta-CD.
- 2 Premere **CD** per selezionare il modo CD.
 - E' possibile programmare le tracce nell'ordine di registrazione desiderato (vedere "Programmazione dei brani"). Altrimenti, selezionare il disco premendo **CD** (CD 1•2•3) e le tracce verranno registrate in base all'ordine del disco selezionato.
- 3 Premere **RECORD** per iniziare la registrazione.
→ L'indicatore **REC** inizia a lampeggiare.
 - Il CD inizierà automaticamente la riproduzione.
- 4 Premere ■ per interrompere la registrazione.

Italiano

REGISTRAZIONE

Duplicazione cassette (dal deck 1 al deck 2)

- 1 Premere **TAPE** (TAPE 1•2) per selezionare il deck 2.
- 2 Caricare la cassetta preregistrata nel deck cassetta 1 con nastro completamente riavvolto a sinistra, e una cassetta vergine nel deck cassetta 2 con nastro completamente riavvolto.
- 3 Premere **una** volta il pulsante **DUBBING**.
→ Compare la scritta "DUB" con il simbolo ">" rivolto verso destra.
• La duplicazione inizia immediatamente.
→ Sul display l'indicatore **REC** lampeggia.
- 4 Premere ■ per interrompere la duplicazione.

Nota:

- Al termine del lato A, passare al lato B delle cassette e ripetere la procedura.
- Le cassette si possono duplicare solo dal deck 1 al deck 2.
- Per ottenere una duplicazione ottimale, utilizzare cassette di durata equivalente.
- Durante la duplicazione è possibile commutare l'apparecchio su un'altra sorgente sonora.

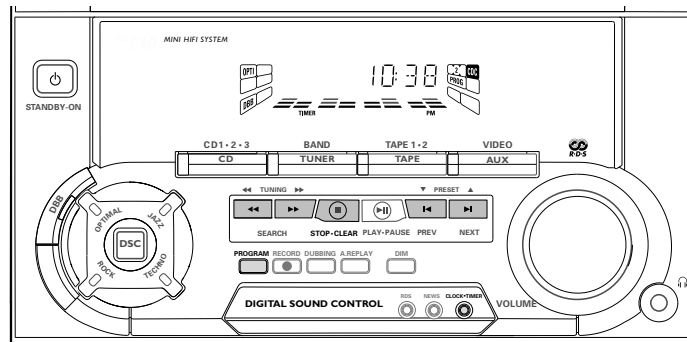
Registrazione da altre sorgenti (solo su deck 2)

- 1 Premere **TAPE** (TAPE 1•2) per selezionare il deck 2.
- 2 Inserire una cassetta vergine nel deck 2 con il lato aperto rivolto verso il basso.
- 3 Premere **CD, TUNER** o **AUX**.
• Cominciare la riproduzione della sorgente selezionata.
- 4 Premere **RECORD** per iniziare la riproduzione.
→ Sul display l'indicatore **REC** lampeggia.
- 5 Premere ■ per interrompere la registrazione.

Nota:

- Durante la registrazione non è possibile ascoltare un'altra sorgente sonora.

OROLOGIO



Visualizzazione dell'ora

L'orologio (quando impostato) può essere visualizzato se il sistema è in modalità standby o quando viene selezionata una sorgente audio (CD, sintonizzatore, ecc.). L'orologio rimane visualizzato per circa 7 secondi.

- Premere brevemente il tasto **CLOCK•TIMER**.
→ Viene visualizzato l'orario "10:38 PM" o "22:38" (orario corrente) a seconda che sia stato selezionato l'orologio a 12 o 24 ore.
→ Se l'orologio non è stato impostato compaiono i simboli "--:--:--".

Impostazione dell'orologio

L'orologio può essere impostato in modalità a 12 o 24 ore, ad esempio "12:00 AM" o "00:00". Prima di impostare l'orologio, è necessario passare alla modalità View Clock (Visualizzazione orologio).

- 1 Premere **CLOCK•TIMER** per selezionare la modalità dell'orologio.
- 2 Premere **PROGRAM** per selezionare la modalità a 12 o 24 ore.
→ Se viene selezionata la modalità a 12 ore, comincia a lampeggiare la scritta "12:00", il pulsante **AM** si illumina.
→ Se viene selezionata la modalità a 24 ore, comincia a lampeggiare la scritta "00:00".
- 3 Impostare l'ora premendo ◀◀ o ▶▶ sull'impianto.

TIMER

- 4 Impostare i minuti premendo ◀ o ▶ sull'impianto.
- 5 Premere nuovamente **CLOCK•TIMER** per memorizzare l'impostazione.
→ L'orologio entra in funzione.
- Per uscire dal modo orologio senza memorizzare alcuna impostazione, premere ■ sull'impianto.

Nota:

- Durante queste procedure, se non si preme alcun pulsante per 90 secondi, il sistema esce automaticamente dal modo impostazione orologio.
- In caso di interruzione di corrente, l'impostazione dell'orologio viene cancellata.
- Per impostare l'ora con l'orologio RDS, vedere "Ricezione delle stazioni radio RDS" alla sezione SINTONIZZATORE.

Impostazione del timer

- L'impianto può accendersi automaticamente nel modo CD, TUNER o TAPE 2 a un orario prestabilito. Può quindi essere utilizzato come una radiosveglia.
- Prima di impostare il timer, accertarsi che l'orologio sia impostato correttamente.
- Una volta impostato il timer rimane sempre acceso.

- **Il volume del timer inizia ad aumentare da un livello minimo fino a raggiungere il volume precedente all'impostazione nel modo Standby.**

- 1 Tenere premuto il tasto **CLOCK•TIMER** per più di **2 secondi** per selezionare la modalità timer.
→ Cominciano a lampeggiare le scritte "12:00 AM" o "00:00" (oppure l'ultimo timer impostato), a seconda che si sia stata scelta la modalità a 12 o 24 ore.
→ Il **TIMER** comincia a lampeggiare.
→ La sorgente selezionata si illumina, mentre le altre sorgenti disponibili lampeggiano.
- 2 Premere **CD, TUNER** o **TAPE** per selezionare la sorgente desiderata.
- Prima di selezionare CD o TAPE, accertarsi che un CD o una cassetta siano inseriti nel vassoio porta-CD o nel deck cassetta 2.
- 3 Premere ◀◀ o ▶▶ sull'impianto per impostare l'ora di attivazione del timer.
- 4 Premere ◀ o ▶ sull'impianto per impostare i minuti di attivazione del timer.
- 5 Premere **CLOCK•TIMER** per memorizzare l'ora di attivazione.
→ A questo punto la funzione del timer può dirsi impostata.
→ L'indicatore **TIMER** resta visualizzato.
- All'orario impostato, il timer si attiva.
→ La sorgente selezionata viene riprodotta.

Nota:

- Se durante questa procedura non si preme alcun pulsante per 90 secondi, il sistema esce automaticamente dal modo impostazione timer.
- Se la sorgente selezionata è **TUNER** (sintonizzatore), viene riprodotta l'ultima frequenza sintonizzata.
- Se la sorgente selezionata è **CD**, la riproduzione si avvia con i primi quattro brani del disco selezionato o del programma. Se i porta-CD sono vuoti, viene selezionato il sintonizzatore.
- Il timer non si avvia se è in corso una registrazione.

Per disattivare il TIMER

- 1 Tenere premuto il tasto **CLOCK•TIMER** per più di **2 secondi**.
- 2 Premere ■ sull'impianto per annullare il timer.
→ Il **TIMER** si disinserisce.
→ L'indicazione "CANCEL" appare sul display e l'indicatore **TIMER** scompare.

Per riattivare il TIMER (allo stesso orario e stessa sorgente)

- 1 Tenere premuto il tasto **CLOCK•TIMER** per più di **2 secondi**.
- 2 Premere nuovamente **CLOCK•TIMER** per memorizzare l'ora di avvio.
→ Il timer è attivato.
→ L'indicatore **TIMER** viene visualizzato sul display.

SLEEP TIMER

Sleep Timer (Timer di spegnimento) (solo sul telecomando)

Questa funzione consente di selezionare un lasso di tempo dopo il quale il sistema si commuta automaticamente nel modo Standby.

- 1 Premere più volte il pulsante **SLEEP** del telecomando per selezionare un periodo di tempo.
→ Ecco le possibili selezioni (tempo espresso in minuti):
60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 60 ...
→ Sul display appare l'indicazione "SLEEP xx" oppure "OFF". "xx" sta ad indicare il tempo espresso in minuti.
- 2 Una volta raggiunto il periodo di tempo desiderato, premere il pulsante **SLEEP**.
→ Una volta trascorso il periodo impostato, l'impianto si commuta nel modo Standby.

Per disattivare il timer di spegnimento

- Premere più volte **SLEEP** finché sul display non appare "OFF" oppure premere il pulsante **STANDBY ON**.

Italiano

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita	2 x 30 W MPO / 2 x 15 W RMS ⁽¹⁾
Rapporto Segnale/Rumore	≥ 67 dBA (IEC)
Risposta in frequenza	50 – 15000 Hz, ± 3 dB
Sensibilità ingresso	
AUX In	700 mV
Uscite	
Casse	≥ 6 Ω
Cuffie	32 Ω – 1000 Ω

(1) (6Ω, 1 kHz, 10% THD)

LETTORE CD

Numero di brani programmabili	40
Risposta in frequenza	20 – 20000 Hz
Rapporto Segnale/Rumore	≥ 80 dBA
Separazione canali	≥ 60 dB (1 kHz)
Distorsione armonica totale	< 0,003% (1 kHz)

SINTONIZZATORE

Gamma FM	87,5 – 108 MHz
Gamma MW	531 – 1602 kHz
Gamma LW	153 – 279 kHz
Numero preselezioni	40
Antenna	
FM	75 Ω cavo
AM	Antenna a telaio

DECK CASSETTA

Risposta in frequenza	
Nastro cromo (tipo II)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Nastro normale (tipo I)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Rapporto Segnale/Rumore	
Nastro cromo (tipo II)	≥ 52 dBA
Nastro normale (tipo I)	≥ 48 dBA
Wow and flutter	≤ 0,4% DIN

CASSE

Impianto	a 2 vie, bass reflex a doppia porta
Impedenza	6 Ω
Woofer	1 x 4" gamma completa
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	210 x 310 x 233 (mm)
Peso	2,5 Kg cad.

INFORMAZIONI GENERALI

Materiale	Polistirene
Alimentazione in c.a.	220 – 230 V / 50 Hz
Consumo	
Attivo	35 W
Standby	< 15 W
Dimensioni (l x a x p)	265 x 310 x 320 (mm)
Peso (senza casse)	5,6 kg

Le specifiche sono suscettibili di modifiche

MANUTENZIONE

Manutenzione

Pulizia delle pareti esterne

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con un detergente non corrosivo. Non usare soluzioni contenenti alcool, acqueragia, ammoniaca o sostanze corrosive.

Pulizia dei dischi

- I compact disc vanno puliti con un panno, procedendo dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi tipo benzina, diluenti, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.



Pulizia delle lenti del CD

- Dopo un uso prolungato sulle lenti del CD possono depositarsi sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire le lenti del CD con il detergente per lenti di CD Philips o altro detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

Pulizia delle testine e dei percorsi del nastro

- Per garantire una buona qualità di registrazione e riproduzione, pulire le testine, i perni di trascinamento e il/i rullino/i pressore/i ogni 50 ore di funzionamento.

- Utilizzare un bastoncino di cotone leggermente imbevuto con un prodotto di pulizia o alcool.
- E' possibile inoltre pulire le testine riproducendo un nastro adibito a tale scopo.

Smagnetizzazione delle testine

- Utilizzare l'apposita cassetta reperibile presso il rivenditore.

INDIVIDUAZIONE GUASTI

Attenzione: Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, si rischierebbe di invalidare la garanzia

Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, consultare la lista che segue prima di effettuare riparazioni.
- Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al Centro assistenza più vicino.

Funzionamento del lettore CD

Sul display compare l'indicazione "NO DISC" (manca disco).

- Il disco è stato inserito capovolto.
→ *Inserire il CD con il lato stampato verso l'alto.*
- Formazione di condensa sulle lenti.
→ *Attendere finché la lente non raggiunge la normale temperatura ambiente.*
- Nessun disco nel vassoio porta-CD.
→ *Inserire un CD.*
- CD sporco, graffiato o deformato.
→ *Pulire o sostituire il CD.*
- Le lenti del CD sono sporche o ricoperte di polvere.
→ *Consultare la sezione Manutenzione (pagina 133).*

Sul display compare l'indicazione "DISC NOT FINALIZED".

- Il disco CD-RW o CD-R non è registrato correttamente per l'uso su un lettore CD standard.
→ *Leggere il libretto delle istruzioni del CD riscrivibile o CD registrabile per capire come finalizzare la registrazione.*
- CD sporco o graffiato.
→ *Pulire o sostituire il CD.*

Ricezione radio

Potenza del segnale insufficiente.

- Il segnale è troppo debole.
→ *Regolare l'antenna.*
→ *Per migliorare la ricezione, collegare un'antenna esterna.*
- La TV o il videoregistratore sono troppo vicini all'impianto stereo.
→ *Allontanare lo stereo dalla TV o dal videoregistratore.*

Viene visualizzato il messaggio "NO RDS TEXT".

- Il messaggio di testo RDS non è disponibile.
→ *Selezionare un'altra stazione RDS.*

Italiano

INDIVIDUAZIONE GUASTI

Funzionamento del deck cassetta

Sul display compare l'indicazione "RECORDING ACTIVE" (registrazione attivata).

- E' in corso una registrazione.
- *Interrompere la registrazione o attendere che termini.*

Sul display compare l'indicazione "TAPE DUBBING ONLY" (solo duplicazione cassette).

- La duplicazione del nastro è possibile soltanto nel modo Tape (cassetta).
- *Commutare la sorgente nel modo Tape.*

Impossibile registrare o ascoltare la cassetta oppure diminuzione del livello dell'audio.

- Le testine, i perni di trascinamento o i rullini pressori della cassetta sono sporchi.
- *Consultare la sezione sulla manutenzione del deck cassetta (pagina 133).*
- Testina di registrazione/riproduzione magnetizzata.
- *Utilizzare il nastro smagnetizzatore.*

Lo sportello del deck non si apre.

- Interruzione di corrente o cavo di alimentazione in c.a. scollegato dalla presa a muro durante la riproduzione del nastro.
- *Ricollegare la presa di alimentazione in c.a. e riaccendere il sistema.*

Problemi generali

Quando si preme un pulsante, l'impianto non risponde.

- Presenza di scariche elettrostatiche.
- *Premere STANDBY ON per spegnere l'apparecchio; estrarre la spina dalla presa a parete, ricollegarla e riaccendere l'impianto.*

Suono non riprodotto o di scarsa qualità.

- Il volume è al minimo.
- *Regolare il VOLUME.*
- All'apparecchio sono collegate le cuffie.
- *Scollegare le cuffie.*
- Le casse non sono collegate o non sono collegate correttamente.
- *Verificare che le casse siano collegate correttamente.*
- *Accertarsi che la parte spellata del filo sia fissata con i morsetti.*

Cassa sinistra e destra invertite.

- Le casse non sono collegate correttamente.
- *Controllare i collegamenti e la posizione delle casse.*

Mancanza di toni bassi o collocazione fisica imprecisa degli strumenti musicali.

- Le casse non sono collegate correttamente.
- *Assicurarsi che l'altoparlante sia collegato correttamente per ottenere la regolazione di fase adeguata, inserendo i cavi colorati/neri nei morsetti corrispondenti.*

Il telecomando non funziona.

- E' stata selezionata la sorgente sbagliata.
- *Selezionare la sorgente (CD, TUNER, ecc.) prima di premere il pulsante operativo (▶, ◀, ►, ecc.)*
- Eccessiva distanza dall'impianto.
- *Ridurre la distanza.*
- Le batterie non sono inserite correttamente.
- *Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (segni + / -), come indicato.*
- Le batterie sono scariche.
- *Sostituire le batterie.*

Il timer non funziona.

- L'orologio non è impostato.
- *Impostare l'orologio.*
- Timer disattivato.
- *Premere il pulsante CLOCK • TIMER per attivare il Timer.*
- Registrazione in corso.
- *Interrompere la registrazione.*

L'impostazione dell'orologio è cancellata.

- Vi è stata un'interruzione di corrente.
- *Reimpostare l'orologio.*

L'impianto visualizza automaticamente le funzioni e i pulsanti lampeggiano continuamente.

- E' attivo il modo dimostrazione.
- *Tenere premuto il pulsante ■ (disponibile solo sull'apparecchio) per 5 secondi per uscire dal modo dimostrazione.*

I pulsanti non si illuminano.

- Il display è attivato in modalità DIM 3.
- *Premere DIM finché non compare la modalità di visualizzazione DIM OFF.*